

# ¡Bienvenidos al Año Escolar 2016 – 2017!

*Desde el escritorio de la Superintendente de Escuelas Públicas*



A nombre de la Junta de Educación de Plainfield, me siento feliz de dar la bienvenida a todo el personal, estudiantes y familias al año escolar 2016-2017 de las Escuelas Públicas de Plainfield. ¡Es mi deseo que



**Sra. Anna Belin-Pyles**  
**Superintendente Escolar**



**Miembros de la Junta de Educación de Plainfield**

Izquierda a derecha:

- ① Sra. Emily E. Morgan, Presidente
- ② Sr. Dorien Hurtt, Vice Presidente
- ③ Sra. Lynn B. Anderson
- ④ Sr. Terrence S. Bellamy, Sr.
- ⑤ Sr. John C. Campbell
- ⑥ Sra. Carletta D. Jeffers
- ⑦ Sra. Carmencita T. Pile
- ⑧ Sr. David M. Rutherford
- ⑨ Sr. Richard Wyatt

su descanso de verano haya estado lleno de aventuras interesantes y actividades divertidas! Espero que los estudiantes comiencen el nuevo e increíble año escolar, y confío en que nuestro cuerpo estudiantil y sus padres/encargados compartan el mismo sentimiento. Agradezco al personal por su preparación continua a fin de brindar oportunidades de crecimiento educacional y desarrollo para nuestros estudiantes.

Quisiera compartir varias de las más recientes y destacadas actividades y logros del Distrito, además de las iniciativas que se avecinan.

El Programa de Intervención en verano para Kínder (S.K.I.P.) ofreció a estudiantes de Kínder apoyo académico adicional para el éxito en su transición al primer grado.

El Estado (NJ) premió al programa 21<sup>st</sup> Century Community Learning Centers con una beca adicional de \$100,000 para implementar el programa *Innovate NJ*. Este programa suplementario de integración brindó a más de 200 niños la oportunidad de participar en un programa de verano de seis semanas de inmersión con estrategias innovadoras hacia las matemáticas y lectura.

Durante la pasada primavera nuestros estudiantes participaron en varias obras teatrales increíbles que incluyeron: *A Song for Coretta* (PAAAS), *Hairspray* (Emerson y Maxson), y *The Lion King Jr.* (Cook).

¡Felicitaciones a las escuelas Cook y Emerson por sus premiadas presentaciones en la parada anual 93<sup>ra</sup> del Centro de NJ del Día de la Independencia, por mejor carroza profesional!

## **CURRÍCULO E INSTRUCCIÓN**

### **Arte e Idioma del Lenguaje Inglés (ELA)**

El Departamento de Educación de Nueva Jersey ha hecho público una nueva estructura curricular para artes del lenguaje en inglés, alineada al reciente adoptadas normas estudiantiles de aprendizaje de NJ (New Jersey Student Learning Standards). La pasada primavera los supervisores de ELA, junto al comité de dedicados maestros de lenguaje, revisaron nuestros documentos actuales del plan de estudios para reflejar las nuevas normas cuales serán integradas a las nuevas estructuras. Continuamos apoyando el acceso a los recursos educacionales digitales para estudiantes y maestros.

### **Ciencias y Tecnología Educativa**

El plan de estudios de Ciencias del distrito para el año escolar 2016-2017 va atravesar una transición hacia las adoptadas normas estandarizadas de ciencias *Next Generation Science Standards*. La cara de la ciencia promoverá la enseñanza interactiva por medio de mejores prácticas y recursos para promover el estudio científico y la exploración en todos los niveles, incluyendo la suma de cursos avanzados y electivas ofrecidas en la secundaria.

El departamento de Tecnología Educativa de Plainfield experimentó una alta mejora al exponer a nuestros estudiantes al uso de muchas de las opciones de *Google Suite* incluyendo *Drive*, *Docs* y *Classrooms*. Los estudiantes están haciendo la transición a uso de múltiples dispositivos electrónicos tales como *Chromebooks* y otros equipos digitales de video y/o audio. Una de las metas firmemente comprometidas por el Distrito en el año escolar 2016-2017 es la alfabetización digital al brindar varios cursos de tecnología a estudiantes y comunidad escolar. Está pendiente a ofertas de cursos ampliados que incluyen *AP Informática (Computer Science)*, *Juegos de Video (Video Gaming)*, y *Produccion de TV*.

### **Matemáticas**

El programa de matemáticas grados 6-12 implementará las normas educativas *New Jersey Student Learning Standards*, con enfoque en preparación para profesiones y destrezas para la Universidad. Metas del programa son el desarrollo del entendimiento conceptual y razonamiento. Con el propósito de fortalecer las destrezas de fluidez. Un curso de matemáticas en el verano fue brindado a todos los estudiantes de escuela intermedia. Además, el plan de estudios a nivel de Secundaria fue actualizado para reflejar las nuevas normas de aprendizaje estudiantil. (NSLS). Finalmente, a través de una beca de Union County Community College, las EPP van a poder ampliar el programa de matrícula doble (Dual College Enrollment). Cursos de 3 créditos universitarios serán brindados a estudiantes de cuarto año de secundaria libres de costo. Los cursos brindados incluyen: Introducción a la Psicología, Oratoria, y Algebra I.

Durante el año escolar 2015-2016 colaboraciones comunitarias establecidas con Kean University y Union County Community College crearon nuevas experiencias de aprendizaje para el cuerpo docente y estudiantes por medio de cursos dentro del distrito. A partir de ahora el distrito busca incorporar aún más iniciativas basadas en STEM.

### **Educación Especial**

Para el año escolar 2016-2017, el liderazgo del departamento de Educación Especial del Distrito creó ocho aulas adicionales. ¡Tres de nuestras escuelas primarias son completamente inclusivas! También, el distrito está abriendo una clase preescolar para incapacitados en Emerson, una clase nueva para estudiantes con autismo en la Clinton, y brindando más opciones de programas en Maxson Middle School. Estudiantes con discapacidades cursando tercer o cuarto año de secundaria en Plainfield High School (PHS) recibirán una experiencia de trabajo comunitario

ampliado e internados como parte del programa de Transición hacia la mayoría de edad. Además, el grupo SEPAG (Grupo/concilio para Padres de niños en el programa de educación especial) está activo y en aumento, planificando múltiples eventos para padres a través del año escolar,

incluyendo una caminata para aumentar conciencia para estudiantes con autismo. Proveen educación especial de calidad para apoyar a nuestros estudiantes en su aprendizaje sigue siendo nuestro enfoque unido y la misión dirigida por el distrito.

## OPERACIONES DE EMPRESA

### Solicitud de Almuerzo Gratis & Costo Reducido

#### ¡Ahora en el Internet!

El distrito se complace en anunciar que la solicitud para pedir almuerzo gratis y/o a costo reducido está en el Internet en la página de las Escuelas en inglés y en español. Los padres pueden ahora utilizar su computadora, tablet o celular para completar la solicitud. Las solicitudes de almuerzo completadas en el Internet serán procesadas en 24 horas. **Sólo una solicitud es necesaria por hogar para familias en el distrito con más de un hijo(a).** Las solicitudes en hojas de papel NO serán enviadas al hogar, pero pueden ser recogidas en cualquiera de las escuelas del distrito en caso de que un padre/encargado no tenga acceso a un computador para completarla.

### Portal Génesis para Padres/Encargados

Estamos lanzando una campaña para exhortar a todos los padres/encargados a unirse al programa cibernético *Génesis Parent Portal*, un componente clave de nuestro sistema electrónico de información estudiantil. El *Génesis Parent Portal* permite a los padres/encargados ver las calificaciones, asistencia, horario, tareas de su niño (a) e imprimir reporte de notas en inglés y español utilizando una computadora, tablet o celular. Exhortamos a padres/encargados a comunicarse con la escuela para acceso. **Un correo electrónico es requerido.**

### Servicios Alimenticios aramark

Aramark Education, LLC, fue seleccionado para proveer servicios alimenticios a nuestro sistema escolar. Aramark brinda servicios a más de 25 distritos en NJ, y provee más de 350,000 servicios de comida al día a casi 2 millones de estudiantes en el país. Esperan servir a nuestros estudiantes alimentos nutritivos y deliciosos que apoyan sus logros en la escuela y promueve estilos saludables de vida.

### Solicitud de Almuerzo Gratis & Costo Reducido

al:

[www.plainfieldnj12.org](http://www.plainfieldnj12.org)

o

[www.plainfieldnj12.org/Parents/OneSource.ph](http://www.plainfieldnj12.org/Parents/OneSource.ph)

p

Además, en el tema de cambios, deseo anunciarles los siguientes cambios en el personal administrativo:

Dr. Phillip Williamson, Director	Plainfield High School
Dr. Janet Grooms, Directora	Maxson Middle School
Sr. Wilson Martinez, Subdirector	Maxson Middle School
Sr. Kevin Stansbury, Administrador	Barack Obama Academy for Academic & Civic Development
Sr. Wilson Aponte, Director	Barlow Elementary School

Sra. Aurora Hill, Subdirectora	PAAAS
Sra. Gina Ogburn Thompson, Subdirectora	Cedarbrook K-8 Center
Sra. Deitria Snead-Smith, Subdirectora	Emerson Elementary School
Sr. Willie Worley, Director	Evergreen Elementary School
Sr. Juan Pablo Jiménez, Subdirector	Evergreen Elementary School
Sr. Daniel Cone, Subdirector	Jefferson Elementary School

Favor de visitar la página electrónica del Sistema Escolar de las Escuelas Públicas de Plainfield para obtener información adicional dándole la bienvenida a nuevos miembros del personal, y el horario de la Noche de Regreso a la Escuela de este año escolar. Bienvenidos, nuevamente, al año escolar 2016-2017 de las Escuelas Públicas de Plainfield- ¡Vamos a hacer todo lo posible para conservar el ímpetu en preparación para un gran nuevo año escolar!

Atentamente,  
*Anna Belin-Pyles*  
 Superintendente Escolar



**Convocatoria Anual EPP  
 2016 - 2017**

- Jueves, Septiembre 1, 2016.
- 8:30 a.m. (todo personal debe firmar antes de comenzar la convocatoria).
- Auditorio de Plainfield High School
- Inmediatamente después, favor de reportarse a su escuela y/o oficina asignada para su sesión de día completo.

*¡Mantenga conexión con PPS!  
 visite nuestra página en la red  
[www.plainfieldnj12.org](http://www.plainfieldnj12.org)  
 ¡Recuerde bajar nuestra aplicación PPS  
 GRATIS!*